

# ORANIER

**LEISTUNGSERKLÄRUNG**  
*DECLARATION OF PERFORMANCE (DoP)*  
*DECLARATION DE PERFORMANCES*

Gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 (Bauproduktenverordnung)  
*According to Regulation (EU) No. 305/2011*  
*En accord avec le règlement des produits de construction (EU) N° 305/2011*

**Für das Produkt: Pori Aqua II**  
*For the product: Pori Aqua II*  
*Pour le produit: Pori Aqua II*

**Nr. 771201**

- 1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:**  
*Unique identification code of the product-type:*  
*Code identification du produit:*

*Pori Aqua II*  
*Pori Aqua II*  
*Pori Aqua II*

**7712 A01**

- 2. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:**  
*From the Manufacturer 's intended use or intended use of the product construction according to the applicable harmonized technical specification:*  
*Usage prévu du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant:*

**Raumheizung in Wohngebäuden**  
*Space heating in residential buildings*  
*Chauffage domestique dans les bâtiments résidentiels*

- 3. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11, Absatz 5:**  
*Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the Manufacturer in accordance with Article 11, paragraph 5:*  
*Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11.5:*

**ORANIER Heiztechnik GmbH**  
**Oranier Straße 1**  
**35708 Haiger**  
**Werk 14**

- 4. Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12, Absatz 2 beauftragt ist:**  
*Name and contact address of the authorized representative responsible for carrying out the tasks referred to in Article 12 (2):*  
*Nom et adresse de contact du mandataire article 12.2:*

**nicht zutreffend**  
*not applicable*  
*non applicable*

- 5. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:**  
*System(s) of assessment and verification of constancy of performance of the construction product:*  
*Système d'évaluation et de vérification de la constance d. performances du produit de construction, conformément à l'annexe V du règlement:*

**System 3**  
*System 3*  
*Système 3*

- 6. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:**  
*In the case of the declaration performance, concerning a construction product covered by a harmonized standard:*  
*Cas de déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée:*

**Notifizierte Prüfstelle: NB - 1017 (SZU)/ Prüfberichtsnr. 30-17678/4/T**  
*Notified body: NB - 1017 (SZU)/ Test report no. 30-17678/4/T*  
*Organisme notifié: NB - 1017 (SZU)/ Rapport d'essai no. 30-17678/4/T*

- 7. Harmonisierte technische Spezifikation**  
*Harmonized technical specification*  
*Performances déclarées*

**EN 16510-1:2022/ EN 16510-2-1:2022**

## 8. Wesentliche Merkmale

Main features/ Caractéristiques principales

<b>Tragfähigkeit/ Load bearing capacity/ Résistance mécanique à la charge</b>		<b>0 kg</b>
<b>Schutz brennbarer Werkstoffe/ Protection of combustible materials/ Protection des matériaux combustibles</b>	<b>Mindestabstände zu brennbaren Materialien/ Minimum distance to combustibles/ Distances minimales pour matériaux inflammables</b> <b>Abstand unter der Feuerstätte</b> <b>Abstand am Fußboden nach vorne</b> <b>Abstand zur Decke</b> <b>Abstand zur Rückwand</b> <b>Abstand zur Seitenwand</b> <b>Abstand zur Seitenwand im Strahlungsbereich</b> <b>Abstand zu angrenzenden brennbaren Materialien</b> <b>Materialtyp und Materialstärke der Wärmedämmung</b>	$d_B = 0 \text{ mm}$ $d_F = 500 \text{ mm}$ $d_C = 750 \text{ mm}$ $d_R = 200 \text{ mm}$ $d_S = 200 \text{ mm}$ $d_L = 400 \text{ mm}$ $d_P = 800 \text{ mm}$ <b>NPD</b>
<b>Emissionen bei Nennwärmeleistung -Scheitholz- Emissions at nominal heat output -wood logs- Émissions à la puissance nominale -bois-</b>	<b>CO</b> <b>NOx</b> <b>OGC</b> <b>PM</b>	<b>1443 mg/m<sup>3</sup></b> <b>173 mg/m<sup>3</sup></b> <b>115 mg/m<sup>3</sup></b> <b>40 mg/m<sup>3</sup></b>
<b>Emissionen bei Nennwärmeleistung -Braunkohlenbriketts- Emissions at nominal heat output -lignite briquettes- Émissions à la puissance nominale -briquelette lignite-</b>	<b>CO</b> <b>NOx</b> <b>OGC</b> <b>PM</b>	<b>1500 mg/m<sup>3</sup></b> <b>200 mg/m<sup>3</sup></b> <b>120 mg/m<sup>3</sup></b> <b>40 mg/m<sup>3</sup></b>
<b>Emissionen bei Teillast-Wärmeleistung -Scheitholz- Emissions at part load heat output -woos logs- Émissions à la puissance partielle -bois-</b>	<b>CO</b> <b>NOx</b> <b>OGC</b> <b>PM</b>	<b>NPD</b> <b>NPD</b> <b>NPD</b> <b>NPD</b>
<b>Emissionen bei Teillast-Wärmeleistung -Braunkohlenbriketts- Emissions at part load heat output -lignite briquettes- Émissions à la puissance partielle -briquelette lignite-</b>	<b>CO</b> <b>NOx</b> <b>OGC</b> <b>PM</b>	<b>NPD</b> <b>NPD</b> <b>NPD</b> <b>NPD</b>
<b>Daten zur Installation an einen Schornstein bei NWL -Scheitholz- Data for installation on a chimney at nominal heat output -wood logs- Données pour l'installation sur une cheminée à la p. n. -bois-</b>	<b>Temperatur am Abgasstutzen</b> <b>Mindestförderdruck</b> <b>Abgasmassenstrom</b>	<b>296 °C</b> <b>12 Pa</b> <b>9,1 g/s</b>
<b>Daten zur Installation an e. Schornstein bei NWL -Braunkohlenb.- Data for install. on a chimney at nominal heat output -Lignite briquettes- Données pour l'installation sur une cheminée à la p. n. -briquelette lignite-</b>	<b>Temperatur am Abgasstutzen</b> <b>Mindestförderdruck</b> <b>Abgasmassenstrom</b>	<b>296 °C</b> <b>12 Pa</b> <b>9,1 g/s</b>
<b>Daten zur Installation an einen Schornstein hinsichtl. Brandsicherheit Data for installation on a chimney with regard to fire safety Données pour l'install. sur une cheminée en ce qui concerne la sécurité incendie</b>	<b>Brandsicherheit für Installation an den Schornstein/ Fire safety for installation on the chimney/ Sécurité incendie pour l'installation sur la cheminée</b>	<b>T400 G</b>
<b>Wärmeleistung und Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung Heat output and energy efficiency at nominal heat output Puissance et efficacité énergétique à puissance nominale</b>	<b>Raumwärmeleistung</b> Scheitholz <b>Wasserwärmeleistung</b> Braunkohlenbriketts <b>Effizienz</b> Scheitholz Braunkohlenbriketts	<b>10 kW</b> <b>- kW</b> <b>5 kW</b> <b>NPD</b> <b>80,7 %</b> <b>- %</b>
<b>Wärmeleistung und Energieeffizienz bei Teillast-Wärmeleistung Heat output and energy efficiency at part load heat output Puissance et efficacité énergétique à puissance partielle</b>	<b>Raumwärmeleistung</b> Scheitholz <b>Wasserwärmeleistung</b> Braunkohlenbriketts <b>Effizienz</b> Scheitholz Braunkohlenbriketts	<b>NPD</b> <b>NPD</b> <b>NPD</b> <b>NPD</b> <b>NPD</b> <b>NPD</b>
<b>Raumheizungseffizienz Room heating efficiency/ Efficacité du chauffage des locaux</b>	<b>Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad bei NWL/ Seasonal space heating energy efficiency/ Efficacité énergétique saisonnière</b>	<b>70,7 %</b>
<b>Energie-Effizienz Energy efficiency/ Efficacité énergétique</b>	<b>Energieeffizienz-Index (EEl)/ Energy efficiency index/ Indice d'efficacité énergétique</b> <b>Energie-Effizienz-Klasse/ Energy efficiency classe/ Classe d'efficacité énergétique</b>	<b>107</b> <b>A+</b>
<b>Stromverbrauch bei Nennwärmeleistung Power consumption at nominal heat output Consommation électrique à la puissance nominale</b>	<b>el<sub>max</sub></b>	<b>NPD</b>
<b>Stromverbrauch bei Teillast-Wärmeleistung Power consumption at part load heat output Consommation électrique à puissance partielle</b>	<b>el<sub>min</sub></b>	<b>NPD</b>
<b>Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb Power consumption in standby mode Consommation électrique en mode veille</b>	<b>el<sub>st</sub></b>	<b>NPD</b>
<b>Ökologische Nachhaltigkeit Environmental sustainability/ Durabilité environnementale</b>		<b>NPD</b>

## 9. Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen.

The performance of the above product corresponds to the declared performance(s).

Les performances du produit identifié au point 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées au point 8.

Für die Erstellung der LE im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich.

The manufacturer named above is solely responsible for drawing up the DoP in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

Le fabricant susmentionné est seul responsable de l'établissement de la DoP conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

## N. Fleischhacker, Geschäftsleitung

(Name und Funktion/ name and function/ nom et fonction)

24.09.2025, Haiger

(Datum und Ort/ date and place/ date et lieu)

**ORANIER**

HEIZTECHNIK GmbH

Oranier Straße 1

35708 Haiger-Sechshelden

  
N. Fleischhacker

(Unterschrift / signature/ signature)